

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

5 MEI 1981

### WETSVOORSTEL

waarbij aan gepensioneerden wordt toegestaan betaalde arbeid te verrichten die geen afbreuk doet aan de maatregelen tot regeling van de arbeidsmarkt

(Ingediend door de heer le Hardy de Beaulieu)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sinds verscheidene jaren is aan de gepensioneerden, op grond van de wetgeving betreffende de pensioenen uit de privé-sector, het recht ontzegd boven een bepaald aantal arbeidsuren (180 uur per kwartaal) of boven een zeker loonplafond betaalde arbeid te verrichten.

Die bepalingen werden door de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 tot de gepensioneerden van de overheidssector uitgebreid.

Zij strekken ertoe op de arbeidsmarkt de concurrentie te vermijden tussen de werkzoekenden en degenen die een pensioen genieten en dus in principe niet behoeftig zijn.

Toch vallen bepaalde soorten van activiteiten onder de toepassing van die wetten, niettegenstaande ze er, logisch gezien, zouden moeten aan ontsnappen. Bedoeld worden activiteiten die door bepaalde personen worden verricht omdat ze in hun aard liggen en die, wanneer ze hun ontzegd worden of — wat hen betreft — vrij streng beperkt worden — zoals thans het geval is — niet door andere werkzoekenden kunnen worden overgenomen.

Hiermede worden met name bedoeld bepaalde activiteiten zoals de publikatie van boeken en artikelen, lezingen en conferenties, evenals activiteiten waaruit een artistieke creativiteit blijkt.

Volgens de bestaande wet mogen die door de gepensioneerden uitgeoefende activiteiten slechts bezoldigd worden tot het algemeen « plafond » dat in de wet is vastgesteld. Boven dat plafond is elk loon verboden en de sanctie bestaat hierin dat het pensioen ingetrokken of geschorst wordt.

Nu heeft de wetgever willen vermijden dat aan de werkzoekenden bepaalde prestaties onttrokken worden, maar van wat door de wet beoogd wordt is hier geen sprake.

Het feit dat een schrijver geen auteursrechten en een conferencier geen honorarium mag ontvangen of dat een

## Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

5 MAI 1981

### PROPOSITION DE LOI

ouvrant aux pensionnés l'exercice d'activités rémunérées qui ne viennent pas en concurrence avec les mesures réglementant le marché du travail

(Déposée par M. le Hardy de Beaulieu)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La législation relative aux pensions du secteur privé prévoit depuis plusieurs années que les pensionnés n'ont pas le droit de se livrer à des activités rémunérées au-delà d'un certain nombre d'heures de travail (180 heures par trimestre) ou d'un certain taux de rémunération.

Ces dispositions ont été étendues par la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, aux pensionnés du secteur public.

Elles ont pour but d'éviter sur le marché du travail la concurrence entre les demandeurs d'emploi et les personnes qui, jouissant d'une pension, sont en principe à l'abri du besoin.

Toutefois, certains types d'activités tombent sous le coup de ces lois alors qu'en bonne logique, ils devraient y échapper. Il s'agit d'activités exercées par certaines personnes en vertu de leur personnalité même et qui, si elles leur sont interdites ou si, comme c'est le cas, elles sont assez rigoureusement limitées dans leur chef, ne pourraient pas être reprises par d'autres demandeurs d'emploi.

Sont visées ici notamment certaines activités telles que la publication de livres et d'articles, les exposés et conférences, ainsi que les activités de création artistique.

D'après les textes en vigueur, ces activités exercées par des pensionnés ne peuvent être rémunérées que jusqu'au « plafond » général prévu par la loi. Au-delà de ce plafond, toute rémunération est interdite. La sanction est la suppression ou la suspension de la pension.

S'il est exact que le vœu de la loi est d'éviter de retirer du travail à des demandeurs d'emploi, ses dispositions sont en l'espèce sans effet pratique.

Le fait qu'un écrivain ne pourra toucher des droits d'auteur ou un conférencier des honoraires ou un artiste, être

kunstenaar niet mag worden beloond voor een bepaald werk, zal immers aan niemand anders de mogelijkheid geven op dat gebied werk te vinden, aangezien bedoelde prestaties nauw verbonden zijn met de eigen aard en de bijzondere bekwaamheid van de betrokkene.

Dergelijke maatregelen houden bovendien het gevaar in dat zij een antiproduktieve uitwerking gaan hebben en dat is nu reeds het geval : zij ontmoedigen de inspanningen en de activiteit op gebieden waar ons land al zijn beste krachten moet inzetten : het intellectuele leven, het onderzoek en de artistieke creativiteit.

Kortom, de activiteiten die niet tot de arbeidsmarkt behoren, dat wil zeggen die niet het voorwerp van concurrentie kunnen uitmaken tussen werzoekenden, zouden niet onder de toepassing mogen vallen van de bovengenoemde beperkingen en begrenzingsen.

Dit voorstel is des te meer verantwoord, daar het nagestreefde doel niet kan worden bereikt door de toepassing van het koninklijk besluit van 15 december 1978 tot vaststelling van de in hoofde van de rechthebbenden op een werknemerspensioen toegelaten beroepsbezigheid.

## WETSVOORSTEL

### Enig artikel

Artikel 46 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, gewijzigd door artikel 237 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, wordt aangevuld met een bepaling, luidend als volgt :

« De Koning kan afwijkingen toestaan op de voorschriften betreffende de beperking van de arbeid van de gerechtigden op die rustpensioenen, ten einde hen in staat te stellen activiteiten te verrichten die niet tot de arbeidsmarkt behoren en door Hem worden bepaald. »

11 maart 1981.

rémunéré pour une œuvre, n'ouvrira en effet à personne d'autre la possibilité d'avoir du travail dans le même domaine, car ce travail est intimement lié à sa personnalité même et à sa compétence particulière.

Par contre, ces mesures risquent d'avoir et ont déjà effectivement un effet antiproductif : elles découragent l'effort et l'activité dans des domaines où notre pays a cependant besoin de toutes ses forces : la vie intellectuelle, la recherche, la création artistique.

Bref, les activités qui ne sont pas sur le marché du travail, c'est-à-dire qui ne peuvent faire l'objet de concurrence entre demandeurs d'emploi, devraient ne pas être soumises aux restrictions et limitations évoquées ci-avant.

Cette proposition se justifie d'autant plus que les dispositions de l'arrêté royal du 15 décembre 1978 déterminant l'activité professionnelle autorisée dans le chef des bénéficiaires d'une pension de travailleur salarié ne permettent pas de rencontrer l'objectif que poursuit la présente proposition de loi.

G. le HARDY de BEAULIEU

## PROPOSITION DE LOI

### Article unique

L'article 46 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, modifié par l'article 237 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, est complété par un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Le Roi peut apporter des dérogations aux règles limitant le travail des titulaires de ces pensions de retraite afin d'autoriser en leur faveur l'exercice d'activités qui ne relèvent pas du marché du travail et qu'Il définit. »

11 mars 1981.

G. le HARDY de BEAULIEU  
J. DUPRE  
R. GONDRY  
L. DEFOSSET  
G. MUNDELEER  
L. DE GREVE  
J. CAUDRON  
M. BOURRY